

*La Curuja* despegua vuelo con poco más de lo que empezó *El Aguzo*. Nada más lejos de nuestra intención que dedicar esta revista a ser plataforma para la expresión de unos pocos. Cualquier colaboración no sólo es bienvenida, sino ansiosamente esperada.

Todo el que quiera colaborar sólo debe ponerse en contacto con cualquiera de nuestros redactores o a través de correo electrónico en **laiguiada@yahoo.es**

Nuestro Equipo:

Dirección: **Ramón González Vega.**  
Edición: **Pablo Arias.**  
Equipo de redacción: **Venancio Álvarez de Paz.**  
**Miguel Ángel Otero.**  
**Raquel Arias.**  
**Andrés Rodríguez Cuenya.**  
**Alberto García.**  
**Manuel Cuenya.**  
**Javier Álvarez.**  
Fotografía: **Miguel Ángel Otero.**  
Diseño de portada: **Marcos Armengol.**

Esperamos todas vuestras ideas y colaboraciones. Seguimos trabajando por modernizarnos y dotarnos de medios e infraestructura para mejorar esta revista número a número.

©- Free. "La Curuja" es una marca no registrada.

Los inexistentes propietarios de los derechos de autor de esta revista le ruegan la dé a conocer en sus ámbitos familiar, personal, profesional así como proceda a su difusión por cualquier medio a su alcance.

El Colectivo Cultural 'La Iguiada' y su revista 'La Curuja' son entidades no oficiales y se financian (por ahora) exclusivamente con las aportaciones de sus socios.

Noceda del Bierzo, julio 2004

## La Curuja

Si era apenas hace tres meses cuando el primer número de nuestra publicación veía la tinta impresa teniendo en mente en todo momento el carácter experimental de la revista, es ahora cuando llega este segundo número para tratar de darle continuidad a la iniciativa.

Tanto éxito ha tenido el primer número, que su popularidad ha sobrepasado con creces el valle del río Noceda para adentrarse, entre otros muchos parajes, en nuestro vecino Ayuntamiento de Igüeña, donde otra antigua publicación homónima a la nuestra está a punto de ser retomada por sus creadores.

Ya que nos importa mucho más que reine la luz que la mano de quién empuña *El Aguzo*, hemos optado por modificar el nombre de la nuestra, sin poder más que desear suerte a nuestros vecinos en su nueva etapa de divulgación de temas rurales y culturales.

*La Curuja* es una de las especies más características de nuestra fauna animal y humana: siempre ojo avizor a todo cuanto acontece alrededor, es esa la actitud que queremos mantener. Lejos de todo chismorreo, indagaremos en toda la información que fluye boca a boca para tratar de que el papel permita sobrevivir a la palabra pronunciada. Haciéndonos acopio de esa sabiduría profunda que entraña este alado animal, pretenderemos ser capaces de ver en la luz y a través de las tinieblas de la noche. Esta *curuja* mantendrá siempre un vuelo sigiloso observando todo cuanto acontece en su entorno y difundiendo todo lo que la memoria histórica de sus habitantes haya rescatado del pasado.

Y dado que los aúllos de *La Curuja* se van a oír mucho más en este verano que ya tenemos encima, nuestro colectivo, que es el vuestro, lo encara con la ilusión de la fiesta y el reencuentro. Llegan los días del descanso estival, merecidos más o menos según cada cual, pero disfrutados por todos nosotros en ese equilibrio entre la paz y la diversión que sólo un lugar tan mágico como Noceda puede ofrecer.

En Noceda os esperamos.

## Una mirada a la Historia

### San Isidoro y Noceda

Venancio Álvarez de Paz

El año 1063, el rey de León Fernando I concedió al Obispo de Astorga Ordoño la villa de Noceda y el monasterio de Santa Marta de Tera en agradecimiento por haber cooperado al traslado de los restos de San Isidoro desde Sevilla a León. El P. Flórez en su obra "La España Sagrada" nos ha transmitido el documento escrito en latín. San Isidoro es, sin duda, el personaje más importante de la Alta Edad Media española. Sería interesante saber por qué el Rey eligió la villa de Noceda y no otra. Hoy todavía se desconoce el lugar de su nacimiento. ¿Pudo nacer San Isidoro en Noceda, como algún trabajo reciente lo afirma?. Aquí me limitaré a reproducir lo más significativo del documento, acompañado de la traducción de los principales pasajes.

*..... Damus etiam terram quam dicunt Noceta, et suum castellum eo nomine vocitatum, tam homines qui in ea sunt habitantes, vel eos qui venerint ad habitandum, ut sint intemeratos, ac liberos, mercedem nullam redentes, non calumniam pertimescentes, ut nec Maiorinus, nec ... nostri super eos habeat licentiam pro aliqua causa, vel calumnia ingrediendi in ipsam praedictam terram, nec in homines terminis illius, non inquietent ianuas, nec debitum quod redere solebant ad Castellum de Luna annis singulis, id est metros XL vetamus et monemus ut deinceps a modo non exsolvant illud, nec quod .....inventum, vel ordinatum acceperint post partem Sedis Sanctae Mariae vestrorunque sucesorum pagant obsequium, et ad vestram concurrant ordinationem. Neminem praetermittimus qui vobis disturbationem faciat in eis quicquam in vestris utilitatibus peragant, et Sedis iam factae, tam ipsi qui modo sunt, quam filii, et homines progenies eorum per saecula cuncta.*



*..... tu autem fecisti nobis inde annuente Domino deportare Santissimum et gloriosum hábeas Beati Doctoris nostri Sancti Isidori Archiepiscopi Confesoris Christi, quem nos per manus tuas, aliorumque praesulum, fecimus recondere in Civitate Legionis in Ecclesia Santi Ioannis. ... Ideo annuit serenitati nostrae, ut concederemus tibi iam dicto Patri Domino Episcopo, praedictum Monasterium Sanctae Martae de Riva de Tera, et ipsam terram Noceta, quam tibi dare volumus in ordinatione Episcopatus tui, quam tu recipere noluisti penes ipsum debitum quod inde annis singulis dabant, per quod mihi suggestiomem fecisti cum Episcopis qui subter in hac scriptura notati sunt, atque cum cóniuge mea Sancia Regina, per quam et cuius per consensum placuit voluntati nostrae, ut faceremus tibi hunc Textum Scripturae Testamenti .... ut ita permaneat cunctis diebus aevo perenni et saecula cuncta ..... Facta Scriptura Testamenti concessionis vel firmatis die X Kalendas Ianuarii Era M.C.I.*

*Ferdinandus gratia Dei Rex hoc Testamentum a me factum confirmo.*

..... Concedemos también el territorio que llaman Noceda, juntamente con la fortaleza que lleva el mismo nombre. (Ordenamos que) tanto las personas que habitan en este territorio como los que vengan a vivir, sean inviolables y libres, sin que paguen ningún impuesto, ni tengan miedo a ser calumniados (por ello), de suerte que ni el Mayorino ni .... ejercite ningún proceso contra estos; que no entre la calumnia en la susodicha tierra, que no les molesten en sus casas, ni paguen el tributo que suelen pagar cada año al castillo de Luna, esto es 40 metros. Ordenamos enérgicamente que desde ahora en adelante no paguen este impuesto ..... Y no olvidamos que si alguien causa algún daño a estos, os lo causa también a vosotros y a vuestra Sede ya constituida, tanto si lo hace a los que ahora viven, como a sus hijos y descendientes en los siglos venideros.

Mas adelante habla de la importante ayuda que el obispo de Astorga, Ordoño, prestó para que fuesen traídos desde Sevilla a León los restos de San Isidoro y dice:

Por eso hemos decidido concederte el Monasterio de Santa Marta de Riva de Tera y el mismo territorio de Noceda, el cual quisimos entregarte en la ordenación de tu

episcopado y que no quisiste recibir con la deuda que pagaban cada año, cosa que me sugeriste por medio de los obispos que al pie de esta escritura estampan su firma, juntamente con la de mi esposa Sancia, por medio de la cual y con su consenso nos pareció bien hacerte esta escritura testamentaria ... que debe permanecer por los siglos de los siglos.

Está fechado el 23 de Diciembre del año 1.063

El documento tiene bastantes errores gramaticales y algunas lagunas que dificultan la traducción. Se alude en él a la fortaleza de Noceda. Emplea la palabra "castellum". De este vocablo proviene castillo, pero en Noceda no hay constancia de la existencia de ningún castillo. Por eso lo he traducido por "fortaleza". Los latinos



daban el nombre de castellum a un lugar fortificado para la defensa de un país; castillo, fortaleza, ciudadela, fuerte, alcázar; en general toda clase de defensa transitoria o permanente. También se refiere a habitáculos que la gente del campo tenía en lugares elevados. Quizá se refiera al castro de "La Forca", donde aparecen restos de construcciones medievales. También se habla de 40 metros que Noceda pagaba como deuda al Castillo de Luna. No se dice de qué son estos metros, ni cuál era el motivo de la deuda. Podría tratarse de tela de lino, pues conocido es que uno de los principales cultivos de Noceda, hasta no hace mucho tiempo, fue esta planta.

Sabemos que a partir de entonces Noceda estuvo muy ligada a la Colegiata de San Isidoro de León; que se construyó una Iglesia dedicada a este Santo en el barrio Vega y que el nombre de Isidoro fue degenerando hasta llamarle Isidro, por su parecido fonético. De ello escribiremos en otra ocasión.

## Las universidades populares

Ramón González Vega

La cultura es uno de los bienes máspreciados de que disponemos y desde este foro y muy humildemente intentamos entre todos trabajar un poco más por acercar y acercarnos un poco más a la nuestra, pero también intentaremos descubrir medios para que todos tengamos acceso a “la cultura”.

Dar y facilitar el acceso a la cultura es una obligación de los entes públicos y no sólo del gobierno central o del autonómico, al cual corresponden la mayoría de las competencias al respecto, sino también a los que constituyen el nivel de administración más cercano al ciudadano y el referente inmediato de la prestación de servicios públicos: los ayuntamientos.

El **servicio público** de la cultura creemos que es tan importante al menos como cualquier otro, ya que sólo desde ciudadanos que conocen su entorno, es posible consolidar y profundizar en una cultura auténticamente democrática.

Debemos partir asimismo de la premisa de que a nadie se le puede obligar a tener más o menos interés por la cultura. La ignorancia es libre. Entre las herramientas con las que cuentan los ayuntamientos para llevar a cabo la tarea de acercar la cultura a sus ciudadanos, éstas varían por el tamaño del municipio así como por el color de quien esté en el gobierno. Desde luego que no es lo mismo el municipio de Getafe o Gijón, que el de Berlanga o La Iruela (42 hab.), y su presupuesto y capacidad nada tiene que ver.

Existen principalmente cuatro modos de gestionar la cultura: Un patronato municipal y empresas privadas que prestan los servicios, casas de la cultura, actuaciones concretas desde la concejalía (propia de los pequeños municipios), universidades populares. Sería largo y tedioso hablar de cada una de ellas y entrar en una comparativa y en este caso hablaremos sólo sobre el caso de la Universidades Populares.

Nacen a principios del siglo pasado y actualmente están unidas en la Federación Española de Universidades Populares, funcionando en diversos ayuntamiento de todo el estado y tienen como objetivo

prioritario facilitar el acceso de todas las personas a la educación, formación y a los bienes culturales en sus respectivas comunidades.

La primera necesidad que intentaron resolver fue la de la escolarización de las personas mayores, pero con el paso del tiempo y el surgir de nuevas necesidades comienzan captar éstas, hacer un diagnóstico sociocultural, optimizar recursos y concretar acciones.

La diferencia principal con otros modos de gestión municipal de la cultura es que el equipo de trabajo es constante, lo que permite una continuidad en el trabajo así como un mejor seguimiento de este.

Actualmente se dedican a acercar a sus conciudadanos a una cultura integral, como una herramienta para el desarrollo del bienestar de las personas.

Actualmente las materias que cuentan con mejor acogida son las relacionadas con:

- Nuevas tecnologías; informática, internet, etc.
- El desarrollo local.
- La búsqueda y creación de empleo.
- El ocio y tiempo libre.
- La salud activa; gimnasia, relajación, yoga, etc.
- La cultura local; música baile, etc.

La cuestión que desde aquí planteamos es la siguiente: ¿Cabría la posibilidad de la creación de una universidad popular del Bierzo alto?

Teniendo en cuenta que contamos con nuestra mancomunidad de ayuntamientos del Bierzo Alto y ella cuenta una experiencia de trabajo común y de compartir intereses; que no sería necesario que todo estuviera centralizado en un punto, en este caso Bembibre, sino que la localización de una actividad podría estar determinada por otros criterios (equilibrio, necesidad, etc); que la posibilidad de promover más y mejores actividades así como de una continuidad sería mayor con el trabajo en equipo; que la situación socioeconómica y cultural actual del Bierzo Alto necesita de cuantos más empujes mejor; consideramos que esta posibilidad sería siempre digna de ser tenida en cuenta por todos en general y por los miembros de los nuestros ayuntamientos en particular, por lo que desde aquí les trasladaremos nuestra inquietud.

## Turismo Rural, desarrollo y cultura

Miguel Ángel Otero

Analizo en este texto la importancia de este sector en relación a las nuevas directrices de la globalización, insertando este fenómeno dentro de un proceso mayor de remodelación del mundo rural, que, en esencia, persigue un nuevo diseño de ruralidad no basada exclusivamente en la producción agraria, sino en la diversificación de actividades económicas. En este contexto el apoyo a las pequeñas industrias tradicionales, el refuerzo del consumo de la tradición, de la naturaleza, ampliamente financiados por diversos Programas Europeos, conforman lo que denominaremos la construcción de la ruralidad, que, en primera instancia se ha esforzado por la creación de un producto rural que tiende a dibujar las nuevas directrices de un consumo diferencial y alimenta la creciente oferta del denominado turismo cultural.

La utilización de la cultura como un reclamo turístico no es un fenómeno reciente, el sabor de la tradición, la riqueza, la variedad monumental y el movimiento que la cultura local está jugando dentro de las actuales políticas de desarrollo rural, es concebida como un recurso social, que como tal, puede actuar como motor de dinamización



económica de un nuevo mundo rural que busca la diversificación de las actividades productivas, y que ha encontrado en el denominado *Turismo Rural* el nuevo nicho sobre el que cimentar un espacio no centrado exclusivamente en la producción agraria.

Estamos ante un fenómeno reciente que está generando una nueva concepción del espacio rural, basado en la capacidad que tiene éste de potenciar su economía mediante la revalorización de sus recursos productivos, como sobre todo, su potencialidad natural y cultural hasta ahora infrautilizada (paisajes, arquitectura popular, fiestas y rituales, artesanías, gastronomía, etc.). El diseño de un nuevo modelo de mundo



rural, no centrado exclusivamente en la producción agraria, sino basado en la diversificación de actividades económicas. Así, se incentiva la especialización agrícola en determinadas zonas consideradas de alta rentabilidad, al tiempo que se desalienta en otras áreas la continuidad de una agricultura tradicional y poco competitiva en los mercados. La búsqueda de soluciones a la población rural, que ya no puede emprender el camino del éxodo, pasa por el apoyo al sector agroindustrial y por la apuesta por el sector turístico.

La recreación y la evocación de la naturaleza, del territorio y de la tradición conforman el conjunto de significados y símbolos que dotan a tales productos de un valor añadido. Es evidente que el medio rural juega un papel central en la oferta turística de la zona, y es desde luego y una preocupación prioritaria en las políticas de desarrollo. La oferta en este sentido es variada, desde la creación de rutas e itinerarios turísticos y paisajísticos, recuperando y dando de nuevo valor a los caminos tradicionales como elementos estructuradores del territorio, claves de interpretación social y económica del pasado de muchos espacios, al tiempo que se potencia el senderismo como actividad que tiene el objetivo principal de entrar en contacto con el entorno.

En este sentido es preciso señalar el efecto positivo que el turismo rural está propiciando en la conservación del medio natural, como principal atractivo del mismo, pero a la vez hay que apuntar su posible efecto pernicioso si, carente de planificación, se sobreexplota

Sería destacable en este sentido la rehabilitación de alojamientos rurales respetando la arquitectura tradicional y acorde en su decoración con elementos propios de la zona, huyendo de incluir elementos no pertenecientes al entorno próximo, al mismo tiempo que se dota a estas viviendas de los estándares de confort requeridos actualmente y además, siguiendo las directrices constructivas tradicionales, aprovechan las peculiaridades del terreno para lograr un bioclima natural en su interior.

De ahí el importante papel que tiene la creación de un Centro de Desarrollo Rural que regularice la dotación de una infraestructura turística para la zona, canalizando tanto la iniciativa pública como privada y coordinado las ejecuciones de plazas de acampadas, hoteles, restauración, oficinas de información turística, desarrollo de la oferta complementaria, elaboración de guías o estudios sobre el sector.

## **PROGRAMA DE FIESTAS DE NOCEDA DEL BIERZO**

Tras largas cavilaciones, debates y tertulias de bar, hemos llegado a la conclusión de que ese tema tan manido de hacer una sola fiesta en Noceda, es no sólo imposible de llevar a cabo hoy por hoy, sino que dada la peculiar idiosincrasia de sus habitantes, y la clara fragmentación tanto geográfica, como de ideas, es algo impensable e incluso no deseable, así que en su defecto propondríamos no sólo que todo siga como está sino hacer incluso más fiestas si cabe.

La verdad es que el único intento de este Colectivo, es acercar nuestras fiestas un poco más a todos y que cada fiesta sea las fiesta de Noceda, así que intentaremos en este espacio y salvo cambios de última hora dar a conocer las actividades que consideramos más importantes de nuestras fiestas de este año así como de alguna otra actividad si la hubiera.

### **FIESTA DEL FORASTERO**

- Recorrido de la mundialmente conocida "Ruta de las fuentes milagrosas"
- Paella popular.

### **FIESTA DE SAN PEDRO**

- Domingo 1 de agosto - Campeonato comarcal de siega a guadaña.

### **FIESTA DE LAS CHANAS Y SAN ROQUE. VEGA**

- RURALIA 04 - Juegos Rurales Pannocedenses.

### **FIESTA DE SAN BARTOLO. RIO**

- Domingo 22 de agosto - Grandísima Carrera de Burros.

Todo esto y mucho más que podrás disfrutar este verano en nuestras fiestas.

**¡Ah, y no se os ocurra faltar a las celebraciones religiosas!**

## RURALIA´04

Tras ver que la actividad que más éxito ha tenido en las fiestas de Noceda era la ultra popular Carrera de asnos y viendo por donde iban los tiros, nuestra fijación por las actividades lúdico-jocoso-festivas, se encendió la bombilla y surgió la idea de desarrollar unos juegos rurales. La primera experiencia, llevada a cabo en San Bartolo '94, aún mantiene sus ecos tras el paso de nada más y nada menos que dos lustros. Tras otra experiencia fallida, un grupo de irreductibles nocedenses, nos hemos venido calentando la cabeza todos los veranos con la posibilidad de dar otro empuje a estos juegos.

Asimismo se comienza a celebrar otra actividad en San Pedro otra actividad que viene a mantener viva la llama de nuestras tradiciones, el campeonato de siega.

Ya que este es año olímpico y contamos con *la Iguiada* para arrear el ganao, retomamos de nuevo por fin y esta vez con el deseo de que la actividad perdure año tras año.

Nace RURALIA con el espíritu del Barón de Coubertain. Una olimpiada de "deportes" rurales con el fin de unir a todo un pueblo en su celebración, transmitiendo los valores de la competición, un anhelo de superación, la solidaridad y tal y tal. Nuestra idea es que estos juegos se celebren un año en cada barrio (o quizás en todos), con lo que conociendo la realidad de nuestro pueblo, creemos que las "picadas" entre los barrios hagan que estos juegos se superen año tras año.

Esta vez fue Vega la que apaño el reto y estamos seguros que le darán el *emburrión* necesario para su establecimiento definitivo.

Pero para que todo funcione necesitamos la participación de mozos y mozas de todo el pueblo demuestren su valor sobre la pista y acepten el reto de la competición.

Mozos y mozas de Río, San Pedro y Vega y todos los forasteros, la gloria vos llama. Tenéis la ocasión de dejar alto vuestro nombre y el color de vuestra bandera.

**Apuntaivos a los juegos rurales RURALIA´04.**

## La Parada en La Prieta

Andrés Rodríguez Cuenya  
Homenaje

Dicen que el artesano sabe su oficio, es conocedor de él, y lo pone en práctica sin que nadie le tenga que corregir. El amor con que desempeña su trabajo debe impregnar su parte de tajo. Cada ladrillo colocado, cada tabique levantado, es una obra de arte particular, parte del operario queda inmortalizado aquí y allá. El operario es un artista, que cuando se para a considerar su obra, se coloca en un plano distinto, se acerca, se aleja, lo contempla. Ciertamente es que la arquitectura es efímera pero en ese momento la obra de arte se sumerge en la movilidad del tiempo, y pertenece a la eternidad. El llegar a materializar una idea, darle forma a unos planos, hacerlo tangible, es un auténtico reto. Poco valorado en la sociedad, y menospreciado a menudo en el propio sector.



Noceda del Bierzo tiene el privilegio de contar con auténticos artesanos de la construcción, conocimientos que han ido pasando de generación en generación, la auténtica escuela

para aprender bien un oficio. Con las técnicas y condicionantes del lugar. Ya le hubiese gustado al mismísimo Dalí en su faceta de ideador contar con manos así, tan perfeccionista el de Figueres como su mano derecha Oscar Tusquets Blanca, arquitecto de culto.

Admiración es lo que se siente al ver el proceso de elaboración, de replanteo, de construcción, es un ritual, diferente y especial en cada caso. Uno lo contempla con añoranza y cariño, consciente del peligro que acecha a estas costumbres; la “industrialización”. Los procesos mecanizados, robotizados, impersonales y sin carácter. No son obras de arte, ni tampoco hay artistas. El oficio se pierde, las generaciones degeneran y la sociedad ignorante lo aplaude. La rapidez esta enfrentada con la calidad y el buen hacer.

Los mecanismos de prefabricación están calculados para dar a luz Piezas perfectas. Pero la perfección no existe. Mi abuelo me contó hace muchos años que las mejores bicicletas eran las primeras, duras, pesadas pero eternas, incluso a prueba de caída desde el campanario de la Ermita de Las Chanas. Nosotros las sustituimos por productos de la industrialización, más modernas, con los últimos avances tecnológicos, aptas para pasear por caminos de tierra, pero en la primera bajada de la sierra de Gistreo las averías y destrozos son patentes y definitivos. El triunfo de lo artesano sobre lo industrial.

Sin la mano del artista todo se vuelve inerte, no hay vida, la desolación se apodera de la obra. La gran urbe no puede parar, incansable, debe satisfacer la demanda de los ciudadanos estresados, los operarios estresados y en consecuencia los edificios estresados.

Las edificaciones tienen vida, se mueven, producen ruidos, se mojan, pasan calor y sufren. Es un lenguaje que sólo entienden los verdaderos artistas. La complicidad en la relación artista-obra queda reservada para muy pocos, y consciente de ello, me enorgullece decir que en Noceda todavía quedan artistas.

Gracias primos.

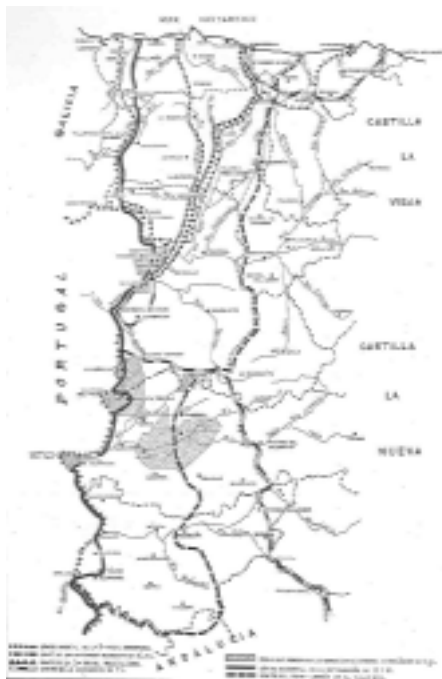
## APROXIMACIÓN AL PERFIL LINGÜÍSTICO BERCIANO (I)

Alberto García

### *Galego na escola , xa!*

Fue quizá en su día , al observar una pintada realizada sobre una de las instalaciones anexas al colegio público de nuestra localidad con el texto supraescrito , reclamando la enseñanza en nuestras escuelas de la lengua gallega , y que en su día me produjo , lo reconozco , cierta incredulidad , cuando despertó en mi el interés por la cuestión del gallego en nuestra tierra . Pero

realmente han sido el contacto con otras realidades lingüísticas complejas , fruto de mis avatares laborales , y un acercamiento más profundo a la realidad histórica y cultural berciana , que viene a paliar en cierta medida la “morriña” producida por el exilio voluntario , las razones que me han permitido , junto a un estudio nada pretencioso de los rasgos diferenciales establecidos por la doctrina filológica española y gallega , intentar esbozar un perfil lingüístico del Bierzo , haciendo especial hincapié en lo que al Bierzo Alto se refiere. Todo lo aquí expuesto cobra especial vigencia inserto en el debate global sobre la complejidad de la realidad lingüística española , tan frecuentemente utilizada sin escrúpulos como arma política por unos y otros (políticos , las más de las veces) , según convenga.



Para afrontar con rigor el estudio de las distintas variedades lingüísticas empleadas en El Bierzo ha sido necesario un metódico trabajo de campo llevado a cabo de forma reciente por una serie de especialistas (fundamentalmente filólogos gallegos) que ha permitido establecer de forma clara los límites de la lengua gallega en nuestra comarca . Este “gallego exterior” se ha visto potenciado en su conocimiento merced al renovado interés suscitado desde la propia Xunta y la Real Academia Galega da Lingua por establecer figuras de protección y convenios para la enseñanza de esta variedad en sus respectivos ámbitos territoriales ( además del Bierzo , una zona en el occidente asturiano y municipios limítrofes de la provincia de Zamora ) .

Pero echemos la vista atrás , y navegando en la obra de los más destacados filólogos y estudiosos de las lenguas de España , observemos como ya desde comienzos de siglo existe un acuerdo tácito a la hora de determinar las características básicas que definen las “hablas” del Bierzo y sus límites territoriales :

- **D. Ramón Menéndez Pidal** , quizá el mas relevante profesor de filología y de lingüística española , ya en el año 1.906 , nos refería en su obra “El dialecto leonés”:

*“La divisoria entre las cuencas del río Cúa y del Sil debe marcar poco más o menos el límite del gallego y el leonés en esta región ( El Bierzo )” .*

añadiendo en otro fragmento de su obra :

*“En León , en el Bierzo bajo u occidental ( hoy partido de Villafranca ) , se habla una variedad del gallego , mientras en el Bierzo alto u oriental ( partido de Ponferrada ) , se habla leonés” .*

- **D. Alonso Zamora Vicente** , el más afamado de los dialectólogos españoles , en su manual de título “Dialectología española” ( 1.967) establece también:

*“En la provincia de León , los límites siempre de norte a sur aparecen en el ángulo noroeste con cierta precisión , pudiéndose trazar la frontera por las divisorias de los ríos Cúa y Sil . Los valles de esa comarca ( El Bierzo ) presentan un habla de transición , acentuándose el leonesismo cuanto más al oriente nos encaminamos (...) . Los restantes valles hacia occidente (...) hablan una variedad de gallego o de gallego-leonés” .*

Como podemos observar , sesenta años después , Zamora Vicente ya no habla de leonés como tal , sino de una denominada “habla de transición” o de gallego-leonés que reúne en sí misma elementos propios de ambas lenguas , fuertemente castellanizados. Es muy probable que el abandono del secular aislamiento al que se han visto sometidas amplias zonas de nuestra comarca ( en especial el Bierzo Alto por su carácter montañoso ) hayan contribuido a la desaparición progresiva en la lengua hablada de los rasgos más genuinamente “leoneses” para dar lugar a un híbrido , que en nuestros días perdura en la memoria de nuestros mayores y en la conversación usual de forma casi anecdótica.

- **D. Xosé Lluis García Arias** , presidente de la Academia de la Llingua Asturiana ( ¡ ! ) , dentro del trabajo “Lexicon der Romanistischen Linguistik” ( 1.992 ) , y siempre en relación con los límites de una supuesta lengua autóctona del Principado ( asturianu o bable ) , establece:

*“...en el presente , generalmente , con el nombre de lengua asturiana ( o bable ) nos referimos de modo principal a la lengua autóctona del Principado de*

*Asturias y en ocasiones también a sus prolongaciones sureñas , administrativamente incluidas en la provincia de León. Por el occidente resulta difícil establecer límites precisos con el gallego puesto que las isoglosas ( líneas que unen dos puntos geográficos que hablan la misma lengua ) , se entrecruzan muy complejamente entre los ríos Navia y Eo y en la región berciana”.*

- Recientemente , **Ana Seco Orosa** , a cargo de un equipo dirigido por el profesor **D. Francisco Fernández Rei ( Universidad de Santiago de Compostela )** ,ha elaborado un trabajo practicamente definitivo de delimitación de la frontera del gallego en León y Zamora . Este trabajo , una síntesis del cual se publicó en el nº 24 de la Revista oficial del Instituto de Estudios Bercianos ( mayo 1998 ) con el título **“O trazo da fronteira do galego na provincia de León”** , delimita mediante un mapa que se adjunta al presente artículo el ámbito territorial limítrofe con Galicia que forma la “zona típicamente gallega” ( municipios bercianos de Oencia , Barjas , Vega de Valcarce , Balboa , Trabadelo , Villafranca , Corullón , Carucedo , Puente de Domingo Flórez ) . Otros municipios vecinos , aun siendo de habla gallega , tienen algunos trazos no gallegos , pero comunes a hablas leonesas ( siempre en palabras de la autora ).



Mapa 2. Ámbito de gallego en León y Zamora  
Trazado de Ana Seco Orosa (1998)

Los límites establecidos en este último estudio al que se hace mención viene a coincidir poco más o menos con la misma línea divisoria entre las cuencas del Cúa y el Sil ya mencionados por los tratados de Menendez Pidal y Zamora Vicente , si bien con una cierta indefinición en el área próxima a Ponferrada.

De lo expuesto y de la observación precisa de las conclusiones y los mapas trazados por los especialistas mencionados se puede concluir en primera instancia que la mayor parte del Bierzo Alto queda fuera del ámbito lingüístico gallego , si bien en nuestros días una marcada preponderancia económica y política de la capital , Ponferrada , y por ende del Bierzo Bajo ( hasta el punto de dar la impresión en algunas ocasiones de que no existe



un Bierzo aguas arriba del Sil y sus afluentes de cabecera), de raigambre genuinamente leonesa , pero hoy muy influenciada por lo gallego , ha conducido a un acentuamiento generalizado de la influencia gallega en toda la comarca.

No cabe duda que en todo esto ha tenido una importancia capital la firma de convenios de colaboración entre la Xunta de Galicia y la Junta de Castilla-León en virtud de la propuesta elevada en 1.990 por el “Consello da Cultura Galega” al Ministerio de Educación y Ciencia sobre la implantación del gallego en el entorno de las zonas gallego-hablantes de Asturias , León y Zamora , iniciativa que se concretó más tarde con la adscripción voluntaria de algunos ayuntamientos bercianos a un plan para enseñanza del gallego en las escuelas públicas de la zona.

Desgraciadamente para nosotros , quizá el leonés , o astur-leonés ( no se trata de buscar polémicas en cuanto a su denominación ) , en cuyo ámbito de influencia histórica se sitúan nuestras tierras , se haya subido muy tarde al carro de la concienciación y el respeto de su propia idiosincrasia . Presionado por un lado por el castellano en un proceso normalizador que durante mucho tiempo no dejó lugar a variedades lingüísticas “de segunda división” consideradas “pueblerinas”, y por el gallego , de otro , consolidado y en auge desde la aprobación del Estatuto de Autonomía de Galicia y la creación de la Real Academia Galega , a día de hoy el leonés ya no es un elemento aglutinador de nuestra identidad , ni un rasgo diferencial notorio propio de la tierra. Pero conserva , en la medida en que todavía es relevante su presencia en la lengua de nuestros mayores y en otros elementos como la toponimia , el folklore...su importancia como manifestación y legado cultural digno de respeto y atención por parte de autoridades y particulares.

Reservo para otro artículo un estudio más detallado de las características de la lengua hablada por nuestras gentes en base a una serie de fenómenos lingüísticos que por su extensión , desbordaría los objetivos de esta aproximación.

Para finalizar , traigo a colación unas palabras del maestro Zamora Vicente sobre el gallego “exterior” , que considero son bastante oportunas :

***“ ¿Qué va a ser de ese gallego , de ese habla secular , que ha sido y es portavoz de una colectividad , de sus afanes y sus alegrías? ¿No estaremos , por una rapidez apasionada , creando unos problemas que se iban resolviendo solitos? ¿ Se asimilaban esas gentes dócilmente a una nueva situación , o habrá alguien que les despierte , interesadamente , a una nostalgia que nunca tuvieron , que puede ser alentada Dios sepa cómo y por qué y por quién? ¿No asistiremos , dentro de unos años a una situación conflictiva y de protesta , con matices que nadie puede predecir?.”***

# Diccionario nocedense

Manuel Cuenya

## I. INTRODUCCIÓN

Comenzamos un diccionario en el que se incluyen vocablos que, al parecer, son originarios de Noceda del Bierzo. O al menos los hemos oído a lo largo de nuestra vida en el pueblo. Es probable que estas palabras también se empleen en otros pueblos del Bierzo, sobre todo del Bierzo Alto, con igual o diferente significado.

Nos atrevemos, eso sí, a rescatarlas del olvido o desuso. Intentaremos, en la medida de lo posible, ser fieles a su significado primigenio.

Si alguien, luego de leer el significado otorgado a estas palabras, cree que no es el correcto o no es el más adecuado, nos gustaría que aportara su definición de las mismas, y aun diera ejemplos ilustrativos.

La lengua, bien lo sabemos, es algo vivo. Y como tal ser vivo, esperamos que crezca y se desarrolle hasta donde sea posible. Cuanto más crecida y hermosa esté una palabra, tanto mejor para nosotros. A menudo son las palabras las que hablan por nosotros y no nosotros por ellas.

Va siendo hora de que también los paisanos de Noceda recuperemos las palabras que utilizaran nuestros ancestros, incluso aquellas que aún siguen en boca de algunos mayores.

Este diccionario tendrá una continuidad en posteriores ediciones de la revista.

## II. VOCABLOS QUE COMIENZAN POR LA LETRA “A”

**Alampar.** Este verbo se podría utilizar como sinónimo de zampar. Cuando uno come con voracidad se dice que está alampando. En realidad esta palabra existe en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. Y significa anhelar, desear.

**Arrebater.** Este verbo podría ser utilizado como sinónimo de detener. Se arrebate algo o a alguien cuando se le detiene o se le para en el camino. Ejemplo: arrebáteme las vacas, rapaz. O bien “Arrebáteme el coche”. El verbo se puede declinar hasta conseguir fermosos palabros como: “Arrebateilo”

**Arramar.** Es una deformación del verbo derramar. Uno arrama la hierba o yerba en el prao y el abono en la tierra.

**Alburdiada:** Se utiliza cuando uno carga el carro de yerba –el carro de las vacas, claro está- hasta los topes. Vaya alburdiada que llevas hoy.

**Acña:** Se acña a alguien cuando lo amenazas.

**Asusañar:** Sinónimo de burlar. Asusañas a alguien cuando te pitorreas de él.

**Arrebuñar:** Sinónimo de arañar con fuerza a alguien.

**Achisbar** o **Achismar:** Sinónimo de quemar algo. Ya achisbaste el prao. También se puede hablar de los achismones o achisbadores.

**Arroditar:** Sinónimo de atropar, e incluso dar la vuelta a algo. Ya arrodiraste la yerba.

**A rodera Tío Cueto:** Es una expresión que se emplea cuando alguien está enfadado y te quiere mandar a la mierda. También se puede decir: Todo a rodera Tío Cueto.

**Atropa la candileja:** Expresión pícaro cuyo significado sería el de meter mano a una rapaza.

**Atapón:** En realidad sería tapón. El atapón sirve, como su propio nombre indica, para taponar o tapar la presina o acequia por la que discurre el agua con el noble objetivo de regar la linar o el prao.

**Agual:** Es el surco por el que discurre el agua con la que uno riega, más que nada en el verano.

**Apichar** o **Atrancar:** Sinónimo de cerrar la puerta.

**Aballongado** (del verbo aballongar): Sinónimo de estar en baja forma.

**Aballongar** o **abayongar** es con bastante probabilidad un cubanismo, que ahora se me escapa su significado. No lo tengo a mano en estos momentos.

**Avállate a correr:** Expresión que se podría traducir por “date prisa”. También podría escribirse así: “abállate a correr”.

**Avilleiro:** Dícese de aquel que es pequeño pero muy listo. El chaval es como un avilleiro, ve las hierbas nacer.

**Atorzonar:** Suele utilizarse atorzonado como adjetivo cuando alguien está como atontado, incluso cuando uno tiene frío o está como apagado, sin sangre.

**Nota:** En el Nuevo Catauro de Cubanismos figura el término “abayungar” con el siguiente significado: Abatir y dominar a una persona o animal.

También aparece el vocablo “abayuncar”, que sería algo así como atar o moler a palos, y “aballar”: llevar o conducir ganado, bajar o abatir.

## **Noceda desde el exilio (I)**

Javier Álvarez (Xava)

Muchos son los nocedenses que se hallan diseminados a lo largo y ancho de la geografía española. Como es de sobra conocido, la emigración ha venido azotando nuestra comarca en las últimas décadas propiciando un éxodo de población hacia las zonas más industrializadas del país. Todos sabemos de numerosas familias residentes en Bilbao Barcelona o Madrid que cada año esperan ansiosas las vacaciones estivales para acudir al pueblo en busca de un merecido descanso en compañía de sus seres más queridos.

Los nocedenses en “el exilio” sabemos que la vida cotidiana en nuestras ciudades es muy distinta de la que llevamos a cabo en el pueblo. La comida, el lenguaje, la forma de vestir, los horarios... cambian sustancialmente cuando estamos en Noceda. Aquí vemos las cosas desde otra óptica y pensamos de otra manera. En las urbes manda la obligación mientras que en el pueblín nos guiamos por la devoción.

En este contexto, las líneas que escribo pretenden reflejar la experiencia vital de alguien que nace y vive lejos de Noceda y que sólo puede “pacer” en el valle en fechas muy señaladas. Es la mirada retrospectiva y personal de un “nocedense en el exilio” desde sus primeros años hasta hoy.

En agosto de 1976, mis padres pasaban unos días de descanso en Noceda mientras yo me encontraba en el estómago de mi madre. Aunque fuera en circunstancias muy especiales, puede decirse que ese fue mi primer verano en el pueblo. Unos días más tarde, el 6 de septiembre, salí a la luz en un hospital de Valencia.

Cuando echo la mirada atrás, los primeros recuerdos que tengo del pueblo son de mis andanzas veraniegas por La Calzada y por la Plaza de San Isidro, cuando tan sólo tenía cuatro o cinco años. De aquella, me pasaba los meses de Julio y Agosto completos y sólo en ciertas ocasiones acudía en Navidades y en Semana Santa. Hay un par de destellos en mi cabeza del día que se inauguró el Mesón Las Chanas (el bar de Toño y Mari) allá por el año ochenta u ochenta y uno. Sólo puedo decir que ese día estaba allí rodeado de mucha gente. También tengo algún vago recuerdo de las Escuelas viejas cuando todavía estaban abiertas. En las eras de Llamillas todavía llegué a ver varios partidos de fútbol. En Noceda siempre hubo una gran afición a este deporte. La gente acudía ilusionada a ver el espectáculo. Algunos se sentaban en la ladera del monte de Berrabuey como si

de la tribuna se tratase y el resto se colocaba alrededor del campo. Y cuando querían refrescarse se acercaban hasta el bar que se montaba detrás de la portería y saciaban su sed.

En la década de los ochenta, especialmente en la primera mitad, viajar de Valencia a Noceda se hacía bastante pesado. Por aquel entonces, España era un país con grandes retrasos en infraestructuras y las autovías brillaban por su ausencia. Salvo un trozo de autopista entre Madrid y Adanero (Ávila), el resto del trayecto discurría por carretera nacional atravesando todas las poblaciones. Era habitual circular kilómetros y kilómetros en caravana detrás de los camiones debido a las dificultades para adelantar. Mi padre tenía un SEAT 131 blanco que, aunque era un buen coche para la época, no ofrecía la comodidad y la potencia de los de hoy.

La víspera de partir, tocaba preparar los bártulos. En esos momentos, una mezcla de nerviosismo y alegría se apoderaba de mí. La noche antes, apenas podía conciliar el sueño. Me embargaba la emoción tan sólo de pensar que al día siguiente estaría en Noceda. Sobre las seis de la mañana, y después de haber cargado y recargado el maletero hasta los topes, emprendíamos el largo camino. La primera parada era siempre en la provincia de Cuenca. Durante una media hora, aprovechábamos para estirar un poco las piernas y recobrar energías con una clásica tortilla de patata y unos filetes de pollo empanados. Continuábamos las ruta y al llegar a Madrid nos metíamos por la M-30 pues de aquella todavía no existía el cinturón de la M-40. Después de pasar la sierra y ya en Castilla y León, solíamos hacer otro receso, más corto, para llenarle el depósito al coche y vaciar los nuestros. A eso de las dos y media hacíamos el tercer y último alto, para la comida, normalmente en la provincia de Zamora (Villalpando, Benavente...). Y entre las cinco y las seis de la tarde llegábamos por fin a la Tierra Prometida.

En los primeros años de la década de los ochenta, Noceda aún era un pueblo ganadero y las moñigas en el asfalto eran un signo de identidad. Al bajar del auto, un inconfundible aroma a monte y a cuadra te daba la bienvenida. El olor a ganado y a estiércol era bastante intenso por aquel entonces y, aunque era un mal olor, en esos momentos me producía una grata sensación, después de pasar varios meses respirando el aire insulso y contaminado de la ciudad.

En la calle La Calzada, tenían vacas, Teresa, Quiquines, Alberto, Sicoro y Marcelina, Virginia, mi tío Bernardo y Víctor y Obdulia (quizá se me olvide alguno). Una imagen típica era ver al ganado desfilar por la calle abajo en busca de los verdes pastos de La Veiga, Praoleche, Llamillas, Praolobispo, Las Fuesas,

Canareza o El Morán. Los nombres de “Lucera” y “Mora” eran los más utilizados para llamar a las vacas y a lo largo del día se podía oír una y otra vez: “Pasa pa allá, “venga pa lantre”, acompañado del ruido característico que produce la iguiada al golpear el lomo del animal.

Otro animal que me evoca recuerdos de esa época es la burra. Si la memoria no me traiciona, creo que había tres en La Calzada: la de Teresa, la de Marcelina y la de Virginia, que era de color gris claro. En ésta solíamos montar a la vez Marco, Marcelino, mi hermana Carolina y yo, poniendo a prueba la paciencia de la noble pollina (alguna foto familiar lo recoge).

Hoy en día, hace ya unos años que no queda ni una sola vaca ni un solo asno en toda La Calzada. En el resto del pueblo son muy pocas las cuadras con ganado y la cría de gochos, que estuvo bastante extendida, cada vez es más escasa. El rebaño de ovejas fue menguando poco a poco y hace unas semanas ya pasó a formar parte del recuerdo. Ahora las calles están mucho más limpias y los olores son menos fuertes. Noceda ha ganado en higiene, sin duda, pero también a perdido una parte de su identidad.



A principios de los ochenta, se hicieron badenes en La Calzada para que los coches no corrieran. No se me olvida como los vecinos colaboraron en la obra empuñando el pico y la pala. De aquella me pasaba el día andando en bicicleta para arriba y para abajo y los badenes me fastidiaban porque no me dejaban coger velocidad. Además tenías que esquivar las abundantes moñigas para no salpicarte y, sobre todo, evitar frenar sobre ellas si no querías perder el control de la bici y dar con tus huesos en el suelo. Como cualquier rapaz de la edad, sufrí varias caídas pero minutos después de los lloros ya se te pasaba y volvías a pedalear como si nada hubiese ocurrido.

Por las noches nuestro entretenimiento favorito era jugar al escondite. Cualquier sitio era bueno para guardarse, en una cuadra, detrás de un coche, en un callejo... pero lo mejor era cuando el último en salir, lograba salvarse y salvaba a su vez al resto gritando: “¡¡por mi y por todos mis compañeros!!”. Esto hacía que el que se había quedado contando tuviera que repetir otra vez, lo que a menudo provocaba enfados y riñas en la pandilla.

En esos años, la panadería la llevaban mi tío Bernardo y mi tía Antonina. Yo solía entrar mucho en el horno y veía como se hacían las hogazas, las empanadas y los roscones, sólo con ingredientes naturales. Era una delicia observar como Antonina batía las claras para hacer el punto de nieve o ver como Bernardo moldeaba la masa con sus manos.

Para repartir el pan, disponían de dos furgonetas. Una más grandes que era la Sava, y otra más pequeña, la mítica Citroen dos caballos que creo que tenía la palanca de marchas en el salpicadero. José Vicente, (Chente) y también Nancy, eran los encargados del reparto. En verano, me gustaba acompañarles hasta San Justo, Cabanillas y Quintana y también por el barrio de Río, donde descargábamos el pan en casa de la señora Carmen, en la plaza de San Bartolo. “Ya te vulviste a olvidar del bollo sin sal, cundenido”, la oí decir en varias ocasiones.

A medida que la década avanzaba, el pueblo iba retocando su imagen. La circunvalación, el Polideportivo, las aceras, el nuevo alumbrado público... De todo ello y muchos más hablaremos en la próxima entrega.

## Historia de la minería leonesa (II)

De los altos hornos a la actualidad.

Raquel Arias

Fue la iniciativa vasca la que propició el despertar de la minería leonesa, despertándola del profundo letargo en el que se encontraba. La metalurgia de Vascongadas necesitaba de la hulla leonesa para su mantenimiento, reemplazando el carbón vegetal por *cock*. La demanda del mineral propició la construcción de la línea férrea que uniría las poblaciones de La Robla con Valmaseda, en la provincia de Vizcaya, que concluyó al año siguiente de constituirse la Sociedad Anónima Hullera Vasco Leonesa. Esta obra, imprescindible para transporte de carbón, vinculó a la minería leonesa y al capital vasco. Hasta cinco sociedades se crearon gracias a este incipiente comercio, dos de las cuales han marcado a la economía de la provincia: la Hullera Vasco Leonesa y Hulleras de Sabero y Anexas.

El "*hullero*", apodo que recibió el ferrocarril León-Bilbao, fue el medio que permitió duplicar la producción de hulla al año siguiente y cuadruplicarla dos años más tarde. Por aquel entonces existía una intensa actividad minera, tanto productiva como de demarcación de concesiones, gracias a la política proteccionista y al aumento de los precios de venta. Hay que tener en cuenta que, gracias a la minería, la renta per cápita leonesa creció hasta erigirse como la más alta del país.

Hasta 1910 la producción de hulla siguió creciendo, incluso cuando estalló la Primera Guerra Mundial. En León, mientras media Europa estaba en un bando o en otro, el precio de la tonelada era de 18,62 pesetas, y cuando concluyó -en 1918- el valor se elevó a 50 pesetas. Nunca las empresas ganaron tanto dinero como en aquella época, pese a descender la producción y a multiplicarse los conflictos.

El esplendor de la economía leonesa facilitó el nacimiento de nuevas sociedades que explotaban los yacimientos: la Sociedad Hullera de Pola de Gordón, Sociedad Hullera del Esla, Orzonaga, Antracitas de La Espina y la Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP), constituida en Madrid en 1918, bajo la presidencia de José Luis Ussía y Cubas, con capital social de 30 millones de pesetas.

En plena etapa de auge, además de la construcción de varias fábricas de aglomerados, la MSP compró Hulleras de Villablino y las minas de hierro del mayor coto de España: el Coto Wagner, situado en San Miguel



de las Dueñas, en el que se pretendieron construir unos altos hornos, aunque la iniciativa no llegó a fraguar. Sin embargo, sí se construyó el ferrocarril minero que uniría Villablino con Ponferrada, completando la infraestructura viaria básica de las cuencas leonesas. Esta red posibilitaría la explotación de concesiones de la Minero Siderúrgica y de la cuenca antracitera Fabero-Sil, que en pocos años se convirtió en la despensa del país.



En plena posguerra europea, la producción desciende de forma alarmante y la época de esplendor vivida da lugar a una etapa recesiva. Para paliar la situación, el Estado interviene, controlando el mercado y los precios. La política proteccionista intentó frenar la importación de carbón inglés, que con unos precios bajísimos, entraba por los puertos del norte. Las consecuencias más importantes llegaron de forma inmediata: no sólo bajó la fiebre minera, sino que los empresarios tomaron la decisión de reducir los jornales o salarios. Esto hizo que los mineros se lanzaran a la calle y manifestaran su rechazo ante la nueva situación. Las crónicas de la época señalaban que una de las más largas fue la protagonizada por los trabajadores de la Hullero Vasco Leonesa,

con más de tres meses de duración. La radicalización fue tal que se cancelaron hasta los trabajos de conservación.

El progreso social de España y la depreciación de la peseta con respecto a la libra esterlina favoreció de nuevo la solidez del mercado. En plena república, se promulgaron leyes sociales para dar una solución al conflicto obrero: un aumento de 1,25 pesetas en los jornales mínimos, vacaciones retribuidas de siete días, seguro de accidentes de trabajo, reducción de una hora en la jornada del interior de la mina, carbón gratuito al personal y orfanato minero.

La guerra civil paralizó la actividad minera, a pesar de que 7.500 hombres seguían trabajando bajo tierra en 1938. La mayor parte de las instalaciones fueron destruidas, pero la recuperación fue inmediata, porque en 1940 se produjo la mayor producción de hulla y antracita de León, enriquecido por la aparición del wolframio, un mineral de alto valor estratégico, que llegó a bautizar a Ponferrada como la *“ciudad del dólar”*.

Tras nuestra guerra, llegó la Segunda Guerra Mundial, época en que la minería leonesa experimentó un resurgimiento hasta alcanzar, a finales de los años 50, el máximo esplendor: la producción sobrepasó los cuatro millones de toneladas al año y daba empleo a más de 24.000 obreros. El problema se encontraba ahora en encontrar personal cualificado.

Los empresarios leoneses buscaban en las escuelas de capataces. La de Mieres, en Asturias, no daba abasto. Así, el Ministerio de Educación creó una Escuela de Capataces Facultativos de Minas en León, para atender a la amplia demanda de profesionales en estas lides.

A partir de 1958, tanto la producción de hulla como de antracita se estabilizó, con tendencia al descenso, debido a la importación de combustibles líquidos. En la década de los 60 la minería leonesa sufrió una profunda transformación. Hubo que modernizar las instalaciones para dar respuesta al aumento de los costes de producción, y el ferrocarril dejó de ser el primer cliente.

El carbón había buscado un nuevo destino: centrales termoeléctricas, así como el consumo doméstico. El mercado volvió a reactivarse, llegaron las acciones concertadas y en 1980 comenzaron las explotaciones a cielo abierto, que contribuyeron a oxigenar, desde el punto de vista económico, a muchas empresas, y a degradar el medio natural.

## Desarrollo rural, desarrollo sostenible (II)

### Las infraestructuras.

Pablo Arias

*“El desarrollo sostenible es el desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la habilidad de generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades”.*

**Comisión de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo. 1987**

El desarrollo sostenible se enfoca hacia la mejora de la calidad de vida de todos los ciudadanos de la Tierra, sin aumentar el uso de recursos naturales más allá de la capacidad del medio ambiente de proporcionarlos indefinidamente.

Aunque el concepto calidad de vida es bastante difícil de definir y no vamos a intentarlo aquí por falta de espacio, la deshumanización de la vida cotidiana en las grandes ciudades hace que cada vez sea más difícil llevar en ellas una vida de calidad: humo, ruidos, aglomeraciones de personas en las horas punta y horas de transporte cada día para llegar y volver al lugar de trabajo. Muchas de las oportunidades que estas ciudades ofrecen se ven descompensadas por todos estos problemas mencionados.

Poco a poco empiezan a aparecer disconformes que se plantean si ese tipo de vida merece la pena. Si no sería mejor salir de la ciudad antes de que ésta reviente. Si esta incomodidad se va volviendo paulatinamente tan general, ¿por qué la población de las grandes ciudades sigue aumentando? Aunque las causas pueden ser múltiples, hay una que sobresale por encima de las demás: Es allí donde se puede encontrar trabajo. La concentración de servicios en las grandes ciudades atrae hacia sí la población.

Si en la anterior entrega de esta serie analizábamos el porqué nuestra región está perdiendo población, quizá en el desarrollo económico pudiéramos hallar la forma de recuperarla.

Existe toda una multitud de actividades que podrían empezar a desarrollarse en un entorno rural como el nuestro. Todas comparten un punto de partida común: La existencia de unas infraestructuras de comunicación que faciliten los dos pilares básicos de todo desarrollo económico: el transporte de viajeros y mercancías y el conocimiento de las características y posibilidades de nuestro entorno.



Las infraestructuras desarrolladas a tales efectos deben cumplir dos condiciones: que sirvan a la finalidad para la que son construidas y que su desarrollo sea respetuoso con nuestro entorno natural.

Aunque cada vez que se lleva a cabo una obra pública confluyen en ella diversos intereses (políticos y económicos) debemos luchar por que las infraestructuras que se desarrollen en nuestro entorno estén encaminadas a una finalidad que sea satisfactoria para toda la comunidad. Arreglar una carretera porque la que existe tiene algunas deficiencias está bien. Pero mucho mejor estaría que la construcción de esa carretera esté enmarcada en un plan global de desarrollo de las localidades que une.



Por otro lado, se viene aceptando con naturalidad cualquier explotación de los recursos locales con la única justificación de que ingresan dinero en nuestras instituciones locales. Debemos ser muy cuidadosos con esto. Esos ingresos pueden ser pan para hoy y hambre para mañana: se habla mucho últimamente de instalar diversos parques eólicos en nuestras sierras (en parte del Bierzo ya ha ocurrido). ¿De qué nos serviría todo el dinero que nos pudieran pagar si nuestro principal tesoro natural que es nuestro entorno de montaña quedaría degradado para siempre? ¿Qué podría comprar ese dinero?

Lo mismo podría llegar a ocurrir con el turismo: debemos intentar atraer a los visitantes que vayan a interesarse por nuestra tierra y nuestra forma de vida. A la gente que disfrute de la montaña pero que también sepa cuidar de ella.

En cuanto a las infraestructuras de comunicación de la información y la transmisión del conocimiento, las nuevas tecnologías han aumentado las posibilidades de la comunicación y abaratado los costes de la transmisión de la información hasta límites insospechados, lo cual quiere decir que las posibilidades de nuestro entorno pueden darse a conocer casi al mismo coste que las de una gran ciudad. El acceso tanto a internet como a las redes de comunicación móvil son ya tan realidad para nosotros como para el resto de nuestro país.

El conocimiento de nuestra tierra será vital para su desarrollo. Actividades como el turismo serán en unos años la punta de lanza de pueblos como Noceda, que una vez que empiecen a recuperar su ritmo vital y el trasiego de gente a lo largo de todo el año, podrán convertirse en lugares a los que mucha gente le gustaría mudarse a vivir para desarrollar sus actividades habituales. Puede darse el caso de que haya quién lleve tiempo buscando un lugar como el Bierzo Alto para establecer su residencia o su negocio y todavía no nos haya conocido. Para sobrevivir es vital darnos a conocer, pero jamás debemos perder nuestra identidad en el intento.

Hacerlo nos haría perder también todo nuestro encanto.

Colectivo Cultural "La Iguiada"

¿Te interesa nuestro Colectivo?

## COLABORA CON NOSOTROS

HAZTE SOCIO

del Colectivo Cultural "La Iguiada".

Por tan solo **10€** al año  
recibirás todos los ejemplares de "La Curuja" y  
participarás en nuestras actividades.

¡Consigue YA tu carnet!

Colectivo Cultural 'La Iguiada'	
Soci@: _____	
'De Los Campos al Mouro una nueva brisa sopla'	

Necesitamos tu colaboración.

## Noceda en la web

Mántente informado de todo cuanto  
acontece en Noceda en nuestro foro en  
Internet

www.foronoceda.tk



Noticias, convocatorias, fotos, debates, polémica,  
discusión, belleza, humor y mucho más....  
... ¡¡¡ toda Noceda en la red !!!

[www.foronoceda.tk](http://www.foronoceda.tk)